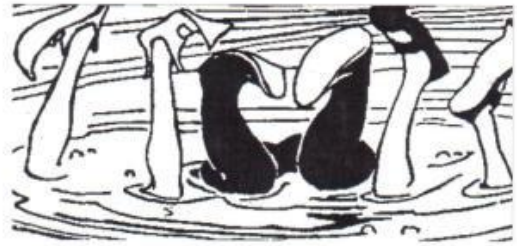


ТРИ МУДРЕЦА



Три мудреца в одном тазу
Пустились по морю в грозу.
Будь попрочнее
Старый таз,
Длиннее был бы
Мой рассказ.



Three wise men of Gotham
Went to sea in a bowl.
If the bowl had been stronger,
My song had been longer

ПРО СТАРУШКУ И МЫШЕЙ

Одна старуха в погребе
Поймала двух мышей
И к мельнику на мельницу
Помчалась поскорей.

Но мельник на старуху
Остался очень зол:
Еще ни разу в жизни
Мышей он не молот!



There was an old woman
Lived under a hill,
She put a mouse in a bag,
And sent it to the mill.

The miller did swear
By point of his knife,
He never took toll
Of a mouse in his life.

СКРЮЧЕННАЯ ПЕСНЯ



Жил на свете человек
Скрюченные ножки,
И гулял он целый век
По скрюченной дорожке.

А за скрюченной рекой
В скрюченном домишке
Жили летом и зимой
Скрюченные мышки.

И стояли у ворот
Скрюченные елки,
Там гуляли без забот
Скрюченные волки.

И была у них одна
Скрюченная кошка,
И мяукала она,
Сидя у окошка.

А за скрюченным мостом
Скрюченная баба
По болоту босиком
Прыгала, как жаба.

И была в руке у ней
Скрюченная палка,
И летела вслед за ней
Скрюченная галка.

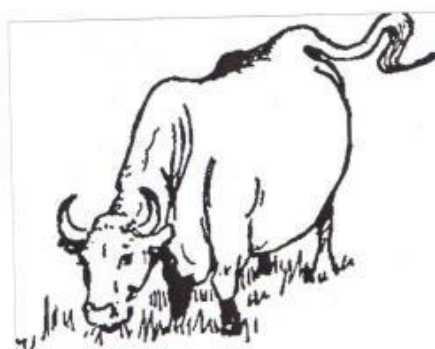


There was a crooked man,
And he walked a crooked mile.
He found a crooked sixpence
Against a crooked stile.

He bought a crooked cat,
Which caught a crooked mouse,
And they all lived together
In a little crooked house.

ПРО СТАРИЧКА И БЫЧКА

Жил один старичок,
У него был бычок.
Но это лишь первая фраза.
Бычка дед скрутил,
К стене прикрепил –
И это конец рассказа.



There was an old man,
And he had a calf,
And that's half.
He took him out of the stall,
And put him on the wall,
And that's all.

МАЛЕНЬКИЙ ДЖОННИ

Маленький Джонни
Сидел на балконе –
Рождественский кушал пирог.
Сливы слизал
И громко сказал:
«Ах, какой славный денек!»



Little Jack Horner sat in a corner,
Eating a Christmas pie;
He put in his thumb,
And pulled out a plum,
And said: «What a good boy am I!»



ПАСТУШОК

Звуков рожка не слышно в полях.
Овцы – в долинах, коровы – в яслях.
Где пастушок, что овец стережет?
Лег возле стога и спит без забот.
Тише, не надо ребенка будить,
Иначе он плакать начнет и вопить.



Little boy blue, come blow your horn,
The sheep's in the meadow, the cow's in the corn;
But where is the boy who looks after the sheep?
He's under the haystack fast asleep.
Will you wake him? No, not I!
For if I do, he's sure to cry.

РАЗГОВОР

Тетя Трот и кошка сели у окошка,
Сели рядом вечерком
Поболтать немножко.
Трот спросила: «Кис-кис-кис,
Ты ловить умеешь крыс?»
«Мурр», – сказала кошка,
Помолчав немножко.

Sat down for a chat;
The Dame sat on this side
And puss sat on that.
«Puss, – says the Dame, –
Can you catch a rat
Or a mouse in the dark?»
«Purr.» – says the cat.

Dame Trot and her cat



Кот наш Снежок
Так невысок,
Что крыса его
Проглотит всего.
Jerry Hall
He is so small.
A rat could eat him –
Hat and all.

МЫШИ

Вышли мыши как-то раз
Поглядеть, который час.
Раз-два-три-четыре!
Мыши дернули за гири!
Вдруг раздался страшный звон –
Убежали мыши вон.

Hickory – Dickory – Dock!
The mouse ran up the clock.
The clock struck one,
The mouse ran down.
Hickory – Dickory – Dock!



НЕ МОЖЕТ БЫТЬ

Даю вам честное слово:
Вчера в половине шестого
Я встретил двух свинок
Без шляп и ботинок.
Даю вам честное слово!

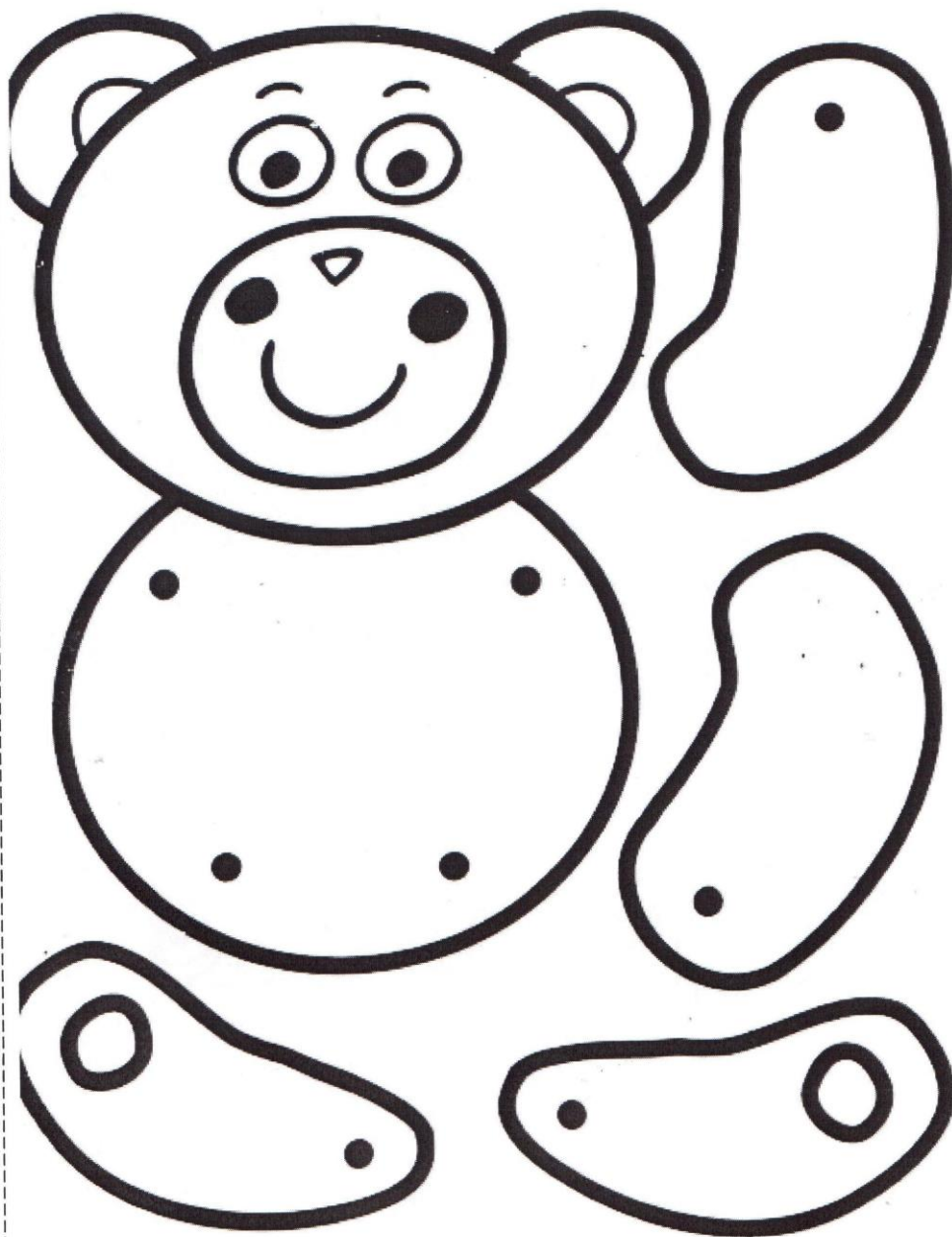


As I went to Bonner,
I met a pig without a wig.
Upon my word and honour.

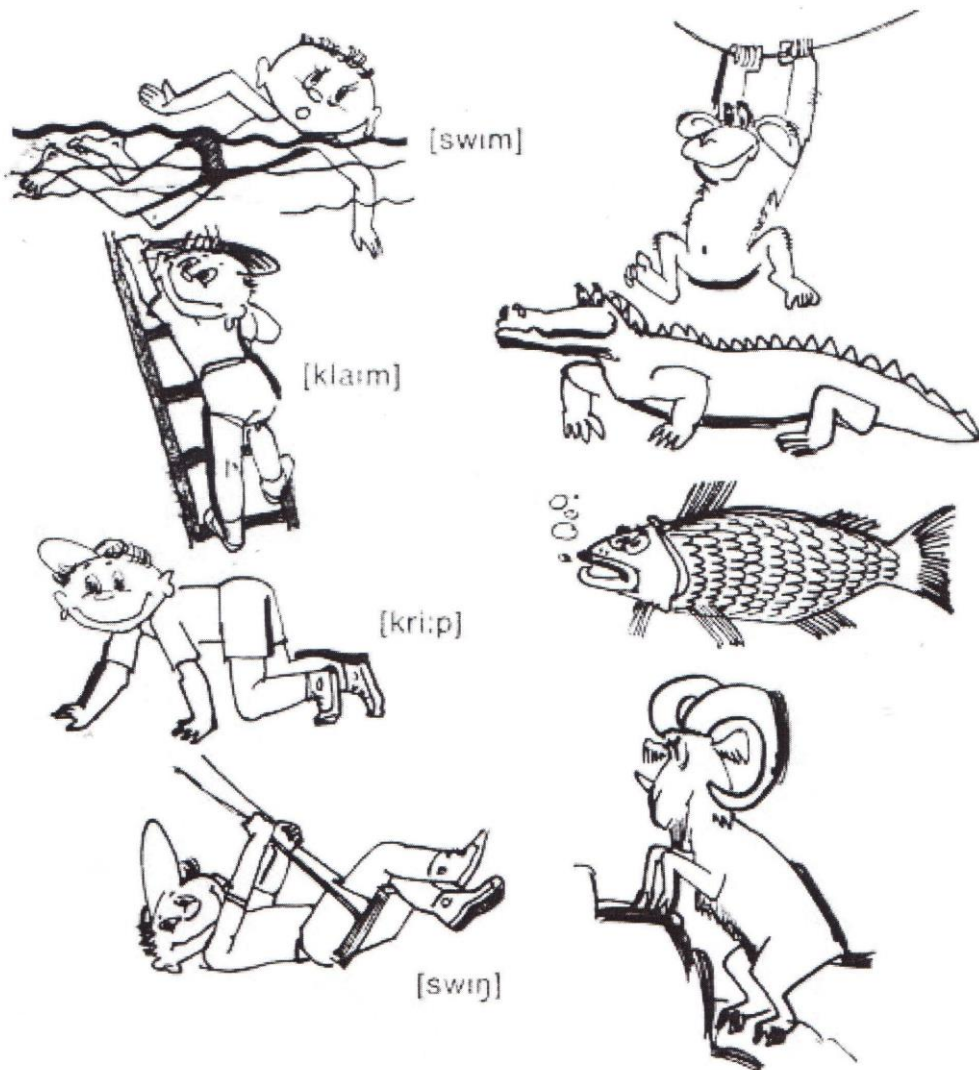
Соедини точки и расскажи кто пришел в гости к кролику.
Раскрась картинки



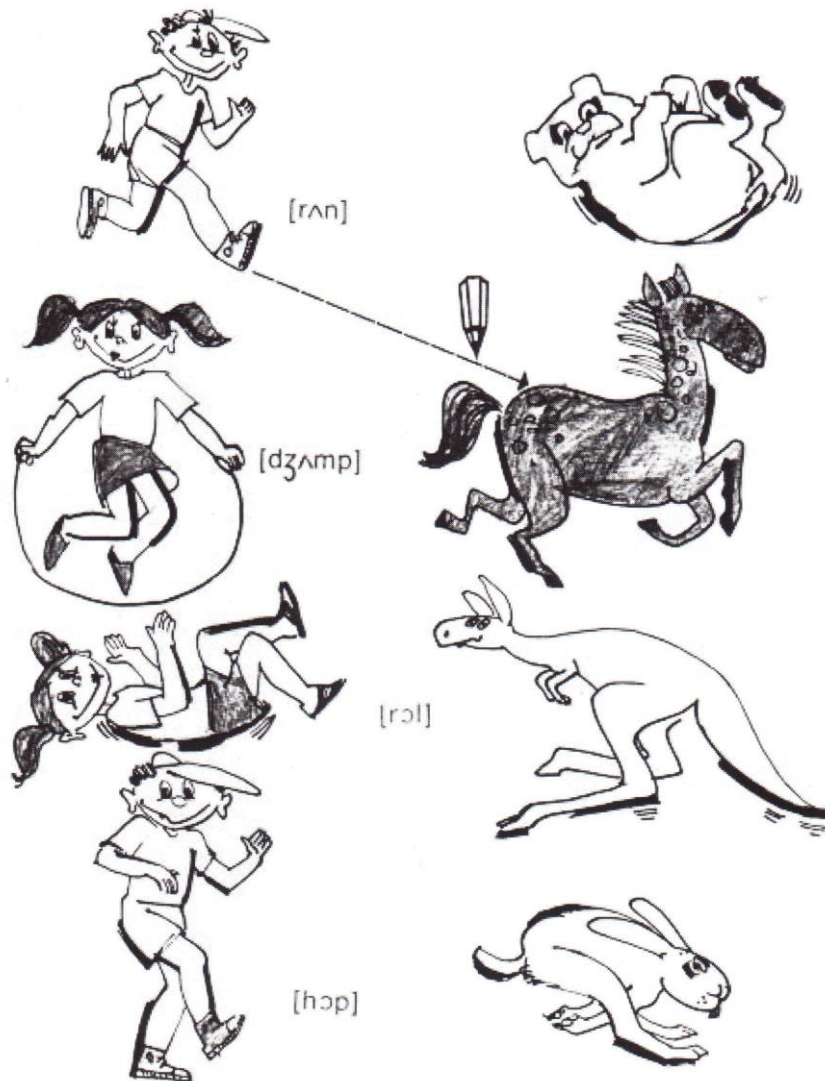
Раскрась медвежонка.
Вырежи и соедини его части



Скажи, что делает каждый ребёнок. Найди животное выполняющее то же движение: бежит, прыгает, катается, подпрыгивает, плывёт, взбирается, ползёт, качается. Соедини линиями одинаковые движения.
Раскрась картинки


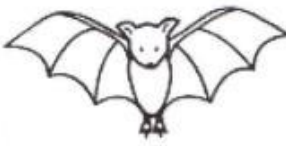

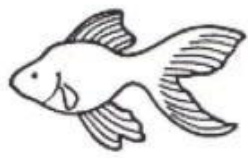


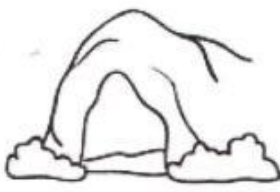
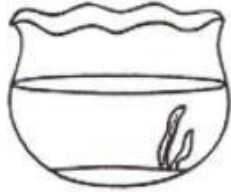



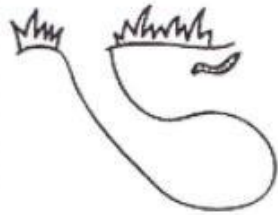


Скажи, что делает каждый ребёнок. Найди животное выполняющее то же движение: бежит, прыгает, катается, подпрыгивает, плывёт, взбирается, ползёт, качается. Соедини линиями одинаковые движения. Раскрась картинки



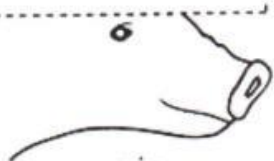
ЧЕЙ ДОМ?

Соедини стрелкой животного и его дом.
Раскрась картинки

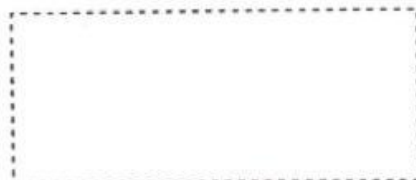
 <p>bird</p>	 <p>bat</p>	 <p>spider</p>
 <p>fish</p>	 <p>bee</p>	 <p>rabbit</p>
 <p>cave</p>	 <p>water</p>	 <p>nest</p>
 <p>web</p>	 <p>hive</p>	 <p>burrow</p>

ЧЬИ УШИ?

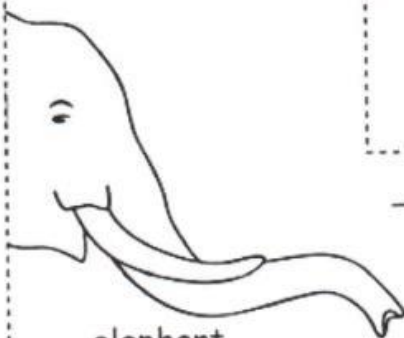
Раскрась картинки



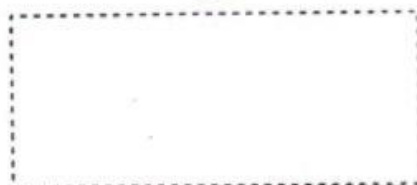
pig



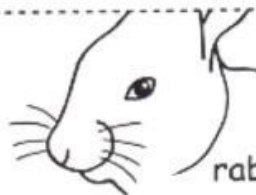
panda



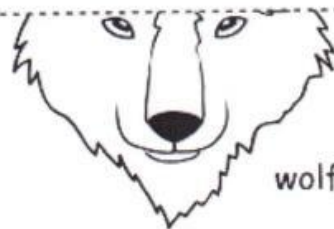
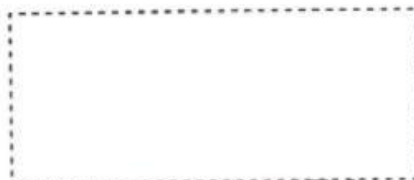
elephant



deer



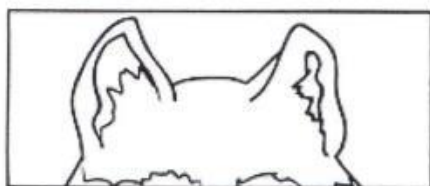
rabbit



wolf

ЧЬИ УШИ?

Вырежи и приклей картинки на правильное место.
Раскрась их



ЧЬИ НОГИ?

Соедини стрелкой животного и его ноги.
Раскрась картинки

